

## トップガン子ども記者 ジャーナル英語訳に挑戦！

2016年8月12日（水）、トップガンでの活動の様子をまとめたトップガンジャーナルを海外の人たちにも読んでもらえるよう英語訳に挑戦しました。

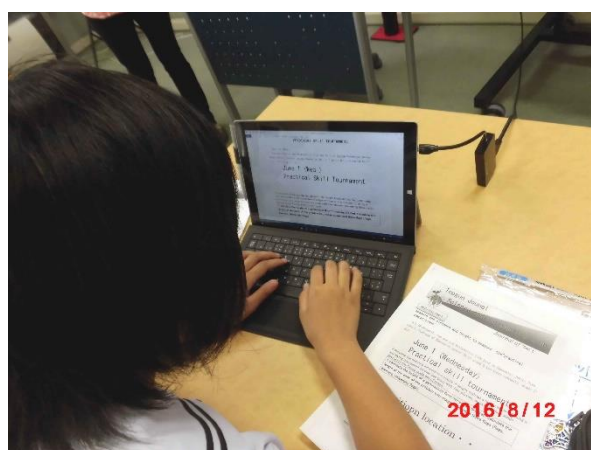
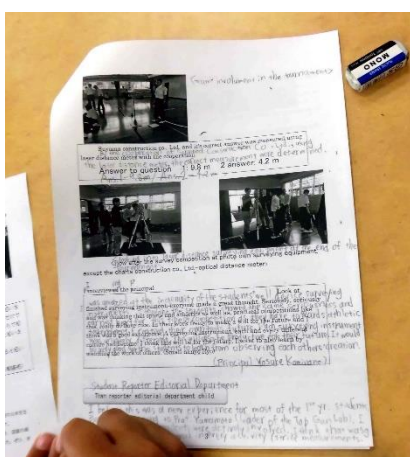
講師の先生は、保護者の河崎グロリアさんです。今回は、トップガンジャーナル子ども記者の中から、小学校2名、中学生7名が参加しました。

また、全国国立大学附属学校 PTA 連合会でも、土曜日や放課後などを有効に活用して、PTAも参画し、子どもたちにこれまで以上に豊かな教育環境を提供し、その成長を支えるため、多様な学習、文化やスポーツ、体験活動等の機会の充実に取り組むことが求められています。今回は、まさにPTAの方に参加していただいたの学習でした。

はじめに、自分たちのつくったジャーナルをインターネットも利用しながらで英訳しておきます。講座では、それをもとに読み手に伝わる英語になるよう講師の先生から教わっていきました。



### ＜ 受講の様子 ＞



### ＜ 加除訂正した内容は、各自書き込みながらパソコンでも同時に訂正していきます ＞

子ども達の感想では、「私の担当した記事も英訳してみたい。」という言葉が出てきました。理数クラブのジャーナルNo.3（英語版）をぜひご覧ください。